

Cyngor Sir y Fflint

Adroddiad Blynyddol ar y Cynllun Cydraddoldeb Strategol Ebrill 2016 - Mawrth 2017 ac Ebrill 2017 – Mawrth 2018

Rydym yn barod i ddarparu'r wybodaeth hon mewn fformatau eraill neu yn eich iaith chi eich hun

Y Tîm Busnes a Chyfathrebu Corfforaethol
Gwasanaethau Corfforaethol

Neuadd y Sir

Yr Wyddgrug

Sir y Fflint

CH7 6NG

Teleffon: ☎: - 01352 702131

e-bost: 💻 corporatebusiness@flintshire.gov.uk

Cynllun Cydraddoldeb Strategol

Adroddiad Blynyddol 2016- 2017 a 2017- 2018

Cynnwys

Crynodeb Gweithredol	2
1. Cyflwyniad	3
2. Cynnydd	4
3. Cyflawni'r Ddyletswydd Gyffredinol	7
4. Casglu gwybodaeth ac Ymgysylltu	12
5. Aseidiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb	14
6. Hyfforddiant	15
7. Caffael	16
8. Casgliad	16
Atodiadau	
1. Cynllun gweithredu'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol	
2. Gwybodaeth Cydraddoldeb – Proffil Amrywiaeth disgyblion ysgol	
3. Proffil disgyblion sy'n ennill 5 TGAU A* C	

Crynodeb Gweithredol

Hwn yw'r adroddiad blynyddol cyntaf ar Gynllun Cydraddoldeb Strategol Cyngor Sir y Fflint 2016-2020. Mae'n nodi'r cynnydd yr ydym wedi'i wneud i gyflawni ein hamcanion cydraddoldeb a ddisgrifiwyd gennym gyntaf yn 2012 ac a ddiweddarwyd yn 2016 i leihau anghydraddoldebau a brofir gan bobl â nodweddion gwarchoddedig.

Rydym wedi parhau i gynnal mentrau i gyflawni'r ddyletswydd cydraddoldeb gyffredinol yn ogystal â gweithio i fynd ar drywydd yr amcanion a nodir yn y Cynllun Cydraddoldeb Strategol. Rydym wedi gweithio'n dda gyda chyrrff cyhoeddus eraill yng Ngogledd Cymru ac wedi datblygu amcanion cydraddoldeb rhanbarthol. Drwy gyflawni ein hamcanion cydraddoldeb ni ein hunain, byddwn yn cyfrannu at yr amcanion cydraddoldeb rhanbarthol. Yn ogystal â phennu amcanion cydraddoldeb rhanbarthol, rydym wedi gweithio gyda'n cydweithwyr i weithio'n gydgyssylltiedig er mwyn annog dioddefwyr i hysbysu'r heddlu o droseddau casineb sydd wedi cael eu cyflawni yng Ngogledd Cymru.

Gwelwyd gwelliannau mewn gwasanaethau; ceir tair cymuned sy'n Deall Dementia yn Sir y Fflint, ac mae pedair cymuned arall yn ymgeisio am y statws hwn. Bellach mae gennym 38 busnes sy'n Deall Dementia, a 10 caffi atgofion yn Sir y Fflint.

Rydym yn cydnabod ein bod o bosibl wedi cael rhai llwyddiannau ond mae gennym dipyn o ffordd i fynd, yn enwedig ym meysydd monitro cydraddoldeb ac asesiadau o'r effaith. Rydym yn integreiddio Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2016-2020 fel rhan o CAMMS, system rheoli perfformiad newydd y Cyngor a fydd yn ein galluogi i fonitro cynnydd yn fwy effeithlon.

Colin Everett
Prif Weithredwr

Cynghorydd Billy Mullin
Aelod Cabinet Rheolaeth Gorfforaethol

Adroddiad Blynyddol ar y Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2016-2017 a 2017-2018

1. Cyflwyniad

1.1 Hwn yw'r adroddiad blynyddol cyntaf ar gyfer [Cynllun Cydraddoldeb Strategol](#) y Cyngor; mae'n cwmpasu'r cyfnod rhwng mis Ebrill 2016 a mis Mawrth 2018. Mae'r adroddiad yn nodi'r cynnydd tuag at gyflawni'r amcanion cydraddoldeb ac yn rhoi crynodeb o'r cyflawniadau yn ystod y pedair blynedd ddiwethaf.

1.2 Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 yn cyflwyno dyletswydd cydraddoldeb gyffredinol y sector cyhoeddus i

- (a) dileu gwahaniaethu, aflonyddu a fictimeiddio;
- (b) hybu cyfle cyfartal rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchoddedig berthnasol a rhai nad ydynt yn ei rhannu; ac
- (c) meithrin cysylltiadau da rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchoddedig berthnasol a phobl nad ydynt yn ei rhannu.

1.3 Y nodweddion gwarchoddedig a ddiffinnir gan y Ddeddf Cydraddoldeb yw:

Oedran	Anabledd
Ailbennu Rhywedd	Priodas a Phartneriaeth Sifil
Beichiogrwydd a Mamolaeth	Hil
Crefydd a Chred	Rhyw
Cyfeiriadedd Rhywiol	

Caiff ymrwymiadau'r Cyngor i'r Gymraeg o ran trin y Gymraeg a'r Saesneg yn gyfartal eu nodi yn yr [Hysbysiad Cydymffurfio - Iaith Gymraeg](#). Mae'r camau gweithredu yr ydym wedi'u cymryd i gyflawni ein cyfrifoldebau statudol o ran y Gymraeg yn cael sylw mewn [adroddiad](#) ar wahân.

Mae'r dyletswyddau cydraddoldeb penodol hefyd yn ei gwneud yn ofynnol i gyrrff cyhoeddus:-

- gyhoeddi amcanion i fynd i'r afael â gwahaniaethau cyflog
- cyhoeddi datganiad sy'n nodi'r camau y maent wedi'u cymryd neu y maent y bwriadu eu cymryd i gyflawni'r amcanion a faint o amser y mae'n disgwyl ei gymryd i gyflawni pob amcan
- llunio adroddiad blynyddol erbyn 31 Mawrth bob blwyddyn, a fydd yn cynnwys gwybodaeth benodedig am gyflogaeth, gan gynnwys gwybodaeth am hyfforddiant a chyflog
- ymgysylltu â phobl o grwpiau gwarchoddedig
- asesu effaith polisiau newydd a diwygiedig ar bobl o grwpiau gwarchoddedig
- cyhoeddi a defnyddio gwybodaeth am gydraddoldeb

Diben yr amcanion cydraddoldeb yw lleihau anghydraddoldeb mewn meysydd penodol a adnabwyd gan ddefnyddio tystiolaeth ansoddol a meintiol. Mae'r Cyngor hefyd wedi bod yn gweithio gyda'r cyrff cyhoeddus eraill ledled Gogledd Cymru i adnabod **amcanion cydraddoldeb rhanbarthol**. Mae'r amcanion cydraddoldeb rhanbarthol a lleol a'r sail dystiolaeth a ddefnyddiwyd i nodi'r amcanion i'w cael [yma](#).

1.4 Ochr yn ochr â'r [Cynllun Cydraddoldeb Strategol](#) caiff gwaith y Cyngor ar gydraddoldeb ei ategu gan [Bolisi Amrywiaeth a Chydraddoldeb](#), Canllaw ynghylch Iaith Glir a chaiff ei gyflawni fel rhan o ddogfennau amrywiol gan y Cyngor megis Cynllun a Strategaeth Cwsmeriaid y Cyngor.

2. Cynnydd





2.1 Cafodd amcanion cydraddoldeb a Chynllun Cydraddoldeb Strategol y Cyngor eu cyhoeddi ym mis Ebrill 2016. Dyma'r adroddiad blynyddol cyntaf ac mae data sylfaenol yn dal i gael ei goladu. Ceir data fel sail dystiolaeth ar gyfer llawer o'r amcanion; po fwyaf perthnasol yw'r data sy'n cael ei goladu, po orau yw'r dadansoddiad a'r targedau a osodir i leihau'r anghydraddoldebau a brofir gan weithwyr a chwsmeriaid.





2.2 Caiff y cynllun gweithredu i gyflawni'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol ei ddarparu yn Atodiad 1; mae hwn hefyd yn amlygu'r cynnydd a wnaed i gyflawni pob cam gweithredu.







2.3 Mae cynnydd wedi cael ei wneud i sicrhau y ceir darlun o broffil amrywiaeth gweithwyr i gyflawni'r ddyletswydd cyflogaeth yn y Ddeddf Cydraddoldeb; ac mae'r adroddiad ar wybodaeth am y gweithlu wedi cael ei gyhoeddi; mae ar gael [yma](#).









2.4 Mae hunanasesiad wedi cael ei gynnal i adolygu'r cynnydd a wnaed yn ystod blwyddyn gyntaf y Cynllun. Mae'r tabl canlynol yn nodi sut y gwnaethom asesu ein perfformiad tuag at gyflawni ein hamcanion lleol. Caiff yr amcanion hyn eu disgrifio o ran "cynnydd" a wnaed tuag at eu cyflawni a "hyder" mewn cyflawni'r amcanion hyn.





<u>Allwedd Statws CAG CYNNYDD</u>		<u>Allwedd Statws CAG CANLYNIADAU</u>	
R	Cynnydd Cyfyngedig – oedi o ran y gweithgarwch sydd wedi'i amserlennu; ddim ar y trywydd cywir	R	Isel – lefel is o hyder mewn cyflawni'r canlyniad(au)
A	Cynnydd Boddhaol – ychydig o oedi o ran y gweithgarwch sydd wedi'i amserlennu, ond ar y trywydd cywir fwy neu lai	A	Canolig - lefel ansicr o hyder mewn cyflawni'r canlyniad(au)
G	Cynnydd Da – gweithgareddau'n cael eu cwblhau yn unol â'r amserlen, ar y trywydd cywir	G	Uchel - hyder llawn mewn cyflawni'r canlyniad(au)





Amcan Cydraddoldeb: Lleihau Anghydraddoldebau Iechyd		
Meysydd Gweithredu	Cynnydd	Canlyniadau
Gwella canlyniadau iechyd i grwpiau gwarchoddedig		
Lleihau effaith camddefnyddio sylweddau ar unigolion, eu teuluoedd a chymunedau yn y Cyngor		

Amcan Cydraddoldeb: Lleihau canlyniadau anghyfartal mewn Addysg i gynyddu potensial unigolion i'r eithaf		
Meysydd gweithredu	Cynnydd	Canlyniadau
Lleihau'r bwch mewn lefelau cyrhaeddiad addysgol rhwng gwahanol grwpiau ym mhob cyfnod allweddol		
Sicrhau bod disgyblion yn teimlo'n ddiogel yn yr ysgol		

Amcan Cydraddoldeb: Lleihau anghydraddoldebau mewn Cyflogaeth		
Meysydd gweithredu	Cynnydd	Canlyniadau
Nodi a rhoi sylw i unrhyw anghydraddoldebau, mewn prosesau recriwtio, cadw, hyfforddi, dyrchafu a chyflogau		
Sicrhau bod gweithwyr yn cael hyfforddiant cydraddoldeb i roi iddynt sgiliau a gwybodaeth i gydymffurfio â Deddf Cydraddoldeb 2010		
Cynorthwyo grwpiau gwarchoddedig i gael a chadw cyflogaeth		

Amcan Cydraddoldeb: Lleihau anghydraddoldebau mewn diogelwch personol		
Meysydd gweithredu	Cynnydd	Canlyniadau
Codi ymwybyddiaeth o droseddau casineb		
Codi ymwybyddiaeth o ddiogelu		
Rhoi sylw i achosion mynych iawn o gam-drin domestig a galluogi dioddefwyr cam-drin domestig i aros yn eu cartrefi eu hunain		
Sefydlu lloches cam-drin domestig ar gyfer dynion i leihau anghydraddoldeb yn y ddarpariaeth yng Ngogledd Cymru		

Amcan Cydraddoldeb: Lleihau anghydraddoldebau o ran Cynrychiolaeth a Llais		
Meysydd gweithredu	Cynnydd	Canlyniadau
Cynyddu'r amrywiaeth ym mhroffil y bobl sy'n cyfranogi mewn bywyd cyhoeddus a chyrrff cynrychiolaidd		
Gwella cynrychiolaeth ar gyfer grwpiau gwarchoddedig mewn gweithgareddau ymgynghori ac asesiadau o'r effaith ar gydraddoldeb		

Amcan Cydraddoldeb: Lleihau anghydraddoldebau mewn mynediad at wybodaeth, gwasanaethau, adeiladau a'r amgylchedd		
Meysydd gweithredu	Cynnydd	Canlyniadau
Hyrwyddo a chynyddu'r defnydd o Language Line ar draws yr holl wasanaethau wrth ymdrin â chwsmeriaid lle gall rhwystrau ieithyddol achosi i wybodaeth beidio â chael ei deall yn glir gan bartïon eraill		
Gwella mynediad at wasanaethau, cludiant, yr amgylchedd adeiledig a mannau agored y mae'r Cyngor yn eu darparu neu'n eu rheoli		

3. Gweithgareddau ychwanegol – Cyflawni'r Dyletswyddau Cyffredinol

2016/17

3.1 Mae'r adran hon yn nodi'r cynnydd a wnaed hyd yma dan y ddyletswydd gyffredinol. Mae rhai o'r cyflawniadau'n berthnasol i bob un o'r tair rhan o'r ddyletswydd gyffredinol

3.2 Dileu gwahaniaethu, aflonyddu, a fictimeiddio

Gweithgareddau a Chanlyniadau

- Tair cymuned sy'n Deall Dementia, 38 busnes sy'n Deall Dementia a 10 caffi atgofion wedi'i sefydlu yn Sir y Fflint.
 - Mae gweithwyr llyfrgelloedd wedi cael hyfforddiant 'Deall Dementia', yn ogystal â'r Tîm Adnoddau Dynol a Thimau eraill o wasanaethau'r Cyngor.
 - Fe weithiom ni gyda Phrifysgol Bangor i hyfforddi gweithwyr gofal, domestig ac atodol mewn 12 cartref gofal sut i gynnal sgysiau creadigol gyda phobl â dementia. Mae 16 o ddarparwyr cartrefi gofal a naw o ddarparwyr gweithgareddau'n defnyddio'r dudalen Facebook Deall Dementia.
 - Daeth chwe ysgol yn Gyfeillion Dementia.
 - Fe wnaethom hefyd ddatblygu gwasanaeth Cymorth gan Gymheiriaid ar gyfer Dementia Cynnar gyda phobl sy'n byw â dementia
 - Anogwyd pobl i hysbysu'r heddlu o ddigwyddiadau casineb gan arwain at gynnydd yn nifer yr adroddiadau a wnaed.
- Fe wnaed addasiadau ffisegol i ysgolion:
 - Mae 16 allan o 84 o ysgolion yn awr yn gwbl hygyrch tra bo nodweddion eraill wedi cael eu haddasu yn yr ysgolion sy'n weddill i wella hygyrchedd
 - Mae addasiadau sylweddol yn cael eu gwneud i bedair ysgol gynradd ac un ysgol uwchradd er mwyn gwella amodau glanweithiol i ddisgyblion anabl gan gynnwys estyniadau i un ysgol i greu toiled hygyrch a chyfleusterau newid neu waith ailfodelu mewnol helaeth
 - Mae mynediad â ramp yn cael ei osod ym mynedfa flaen dwy ysgol gynradd a ramp ychwanegol yn cael ei osod mewn ardal benodol yn Ysgol Uwchradd y Fflint i gynyddu mynediad at y bloc gwyddoniaeth a'r bloc Dylunio a Thechnoleg
 - Mae canllawiau wedi cael eu gosod mewn nifer o fynedfeydd â grisiau mewn tair ysgol gynradd
 - Mae addasiadau wedi cael eu gwneud i ddrysau mewnol i ganiatáu mynediad at y Celfyddydau Perfformio mewn un ysgol uwchradd
- Mae'r addasiadau hyn yn bwysig, gan alluogi disgyblion anabl i gael mynediad at gwricwlwm yr ysgol yn ei gyfanrwydd a'u cynorthwyo i gyflawni eu potensial.
- Mae'r Cyngor yn cymryd rhan yn Ymgyrch y Rhuban Gwyn i godi ymwybyddiaeth o drais yn erbyn merched, sydd wedi arwain at gynnydd yn nifer yr adroddiadau am gam-drin domestig. Fe wnaeth y dynion sy'n gweithio

yn y Gwasanaethau Stryd hefyd gymryd rhan mewn gweithgarwch codi ymwybyddiaeth.

- Yn ystod 2016/17 roedd llai o achosion o gam-drin domestig a oedd yn ymwneud â dioddefwyr mynych. Cafodd 14.3% o ddioddefwyr digwyddiadau mynych sy'n wynebu risg uchel eu hatgyfeirio at gynhadledd asesu risg amlasiantaeth (MARAC) Sir y Fflint sy'n ostyngiad o 6% o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol.

3.3 Hybu cyfle cyfartal rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchoddedig berthnasol a phobl nad ydynt yn ei rhannu

Gweithgareddau a Chanlyniadau

- Mae nifer y diwrnodau ar gyfartaledd a gymerir i gwblhau Grant Cyfleusterau i'r Anabl ar gyfer plant wedi gwella. Yn ystod y flwyddyn fe gyflawnon ni gyfartaledd o 249 diwrnod o'i gymharu â 455 yn 2015/16. Mae Grantiau Cyfleusterau i'r Anabl ar gyfer oedolion wedi cymryd 248 diwrnod ar gyfartaledd o'i gymharu â 293 yn 2015/16.
- I hybu tegwch a rhoi anogaeth i recriwtio a chadw pobl anabl, fe enillon ni'r wobwr 'Cyflogwr Hyderus o ran Anabled'.
- Cynhelir Aseidiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb ar bolisiau newydd a diwygiedig a phenderfyniadau mawr, ac maent wedi'u hintegreiddio i system rheoli perfformiad a phrosiectau'r Cyngor.
- Mae Wates Residential, partner datblygu Sir y Fflint ar gyfer y Rhaglen Tai ac Adfywio Strategol (SHARP), wedi creu 12 o gyfleoedd prentisiaeth yn ystod 2016/17, fel rhan o'r cymal sy'n ymwneud â budd cymunedol yn eu contract gyda'r Cyngor.
- Mae cytundeb ynghylch cyllid craidd wedi'i sefydlu gyda Chymdeithas Pobl Fyddar Gogledd Cymru, y Ganolfan Arwyddo-Golwg-Sain erbyn hyn, i ddarparu dehonglwyr laith Arwyddion Prydain ar gyfer pobl Fyddar sy'n defnyddio gwasanaethau'r Cyngor.
- Mae contract wedi'i sefydlu gyda Language Line i ddarparu gwasanaeth cyfieithu ar y pryd dros y ffôn a chyfieithu dogfennau. Mae cyfieithwyr ar gael i gyfieithu ar y pryd wyneb yn wyneb hefyd os oes angen.
- Mae'r Gwasanaeth Maethu a Mabwysiadu'n cynnal cyfres o fentrau wedi'u targedu sy'n cynnwys y gymuned Pobl Lesbiaidd, Hoyw a Deurywiol i gynyddu nifer y rhieni maeth sy'n Bobl Lesbiaidd, Hoyw a Deurywiol. Mae'r mentrau hyn yn cynnwys:-
 - defnyddio baner yr enfys ar ddeunydd hyrwyddo ac annog pobl Lesbiaidd, Hoyw, Ddeurywiol a Thrawsryweddol (LGBT) i ddod yn rhieni maeth
 - mynychu Encompass (grŵp cymunedol lleol ar gyfer Pobl LGBT)

3.4 Meithrin cysylltiadau da rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchoddedig berthnasol a phobl nad ydynt yn ei rhannu.

Gweithgareddau a Chanlyniadau

- Rydym yn codi'r Faner Pobl Drawsryweddol yn flynyddol ar 20 Tachwedd i goffáu'r Diwrnod Cofio Pobl Drawsryweddol er cof am yr holl bobl Drawsryweddol* sydd wedi colli eu bywydau i drais Trawsffobaidd
- Fe godon ni faner yr Enfys yn ystod mis Chwefror 2017 i ddathlu Mis Hanes Pobl Lesbiaidd, Hoyw, Ddeurywiol a Thrawsryweddol gan hyrwyddo gwybodaeth i godi ymwybyddiaeth o faterion Pobl LGBT drwy eitemau newyddion a'r cyfryngau cymdeithasol i'r gweithlu
- Mae contract wedi'i sefydlu gyda Language Line i ddarparu gwasanaeth cyfieithu ar y pryd dros y ffôn a chyfieithu dogfennau. Mae cyfieithwyr ar gael i gyfieithu ar y pryd wyneb yn wyneb hefyd os oes angen.
- Mae'r Cyngor yn gweithio gydag asiantaethau partner ac yn cefnogi Ffoaduriaid fel rhan o'r Cynllun Adsefydlu Ffoaduriaid o Syria gan y Swyddfa Gartref.
- Mae Prosiect Cyfeillion Sir y Fflint yn darparu gwasanaeth at y pwrpas sy'n cynnig cefnogaeth un wrth un, lle bo angen er mwyn i blant a phobl ifanc gyfranogi yn eu cynllun chwarae lleol yn ystod yr haf.
- Mae Prosiect PALS (Cefnogaeth Chwarae a Hamdden) – yn darparu gwasanaeth at y pwrpas i blant a phobl ifanc hyd at 25 oed i roi cefnogaeth un i un er mwyn i blant a phobl ifanc ag anabledau gael cymryd rhan mewn cyfleoedd chwarae, celfyddydol, hamdden, chwaraeon a chyfleoedd cymdeithasol eraill.

2017/18

3.5 Dileu gwahaniaethu, aflonyddu a fictimeiddio

Gweithgareddau a Chanlyniadau

- Fe wnaethom hyrwyddo "Diwrnod Mae'n Bryd Siarad" i gynyddu ymwybyddiaeth o lechyd Meddwl ymysg gweithwyr a'r cyhoedd
- Mae'r gwasanaeth Addysg Teithwyr yn rhoi cefnogaeth a chynngor i athrawon mewn ysgolion prif ffrwd i annog datblygiad ethos 'Cyfeillgar i'r gymuned Deithwyr'.
- Buom yn helpu i baratoi adnoddau ar gyfer athrawon prif ffrwd a chynngor ar gynllunio ar gyfer dysgwyr o'r gymuned Deithwyr.
- Lluniwyd dogfennau ysgrifenedig i helpu ysgolion i gynnwys disgyblion o'r gymuned Deithwyr – Pamffled Teithwyr.
- Darparwyd hyfforddiant a gweithdai i ysgolion ar ddiwylliant Teithwyr ac 'Ysgolion sy'n Deall Teithwyr'
- Bu Theatr Clwyd yn gweithio'n agos â'r Gwasanaeth Ieuenctid i ddatblygu gweithdy rhyngweithiol, gan ddefnyddio perfformiad byw, i archwilio'r materion sy'n codi o Gydsyniad Rhywiol. Mewn amgylchedd diogel a chefnogol, bydd y bobl ifanc yn trafod beth sy'n gwneud perthynas iach, effeithiau alcohol a chyffuriau ar benderfyniadau, ac yn olaf, sut mae'r

gyfraith yn gweithio o safbwynt Cydsyniad. Mae'r gweithdy hwn yn cael ei gyflwyno yn Gymraeg ac yn Saesneg yn ysgolion uwchradd Sir y Fflint.

- Buom yn hyrwyddo hyfforddiant e-ddysgu Cam-drin Domestig Llywodraeth Cymru i sicrhau bod pob gweithiwr yn cwblhau'r modiwl hwn er mwyn cynyddu ymwybyddiaeth a dealltwriaeth o gam-drin domestig. Mae hyrwyddwyr ar gael ar draws y Cyngor y gall gweithwyr unigol gysylltu â nhw am gefnogaeth.
- Cytunwyd ar Bolisi Diogelu Corfforaethol sy'n cynnwys Caethwasiaeth Fodern
- Cyflwynwyd hyfforddiant ar ddiogelu i gynyddu ymwybyddiaeth gweithwyr o faterion diogelu a sicrhau eu bod yn gwybod sut i wneud adroddiad.
- Cynhwyswyd diogelu a chaethwasiaeth fodern yn y broses gomisiynu.

3.6 Meithrin cysylltiadau da rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchoddedig berthnasol a phobl nad ydynt yn ei rhannu

Gweithgareddau a Chanlyniadau

- Gosodwyd dau gyfleuster newid hygyrch, dau ramp a drysau mewnol hygyrch mewn un ysgol uwchradd.
- Mae cyfleusterau newid cwbl hygyrch yn awr wedi'u gosod mewn tair ysgol gynradd ychwanegol ac mewn un ysgol uwchradd.
- Mae'r addasiadau mewn ysgolion eraill yn cynnwys gwella cyfleusterau toiledau, gosod canllawiau a rampiau a neilltuo rhagor o lefydd parcio ceir i Ddeiliaid Bathodynnau Glas.
- Hyrwyddwyd ymwybyddiaeth o ddiogelwch ar y we i bobl ifanc drwy ysgolion ac i bobl hŷn.
- Darparwyd hyfforddiant i weithwyr yn y maes Hamdden i wella'u dealltwriaeth o'r rhwystrau y mae Pobl Lesbiaidd, Hoyw, Ddeurywiol a Thrawsryweddol (LGBT) yn eu hwynebu wrth wneud chwaraeon, ac atebion posibl ar gyfer gwell cynhwysiant.
- Cynigiwyd amrywiol gyfleoedd chwaraeon i bobl anabl gan gynnwys Pêl-fasged Cadair Olwyn.
- Darparwyd hyfforddiant i hyfforddwyr chwaraeon i gynyddu eu hymwybyddiaeth o anabledd.
- Rhoddwyd cefnogaeth i baratoi adnoddau ar gyfer athrawon prif ffrwd a chynghor ar gynllunio ar gyfer dysgwyr o'r gymuned Deithwyr.
- Darperir amserlenni at y pwrpas a phrosiectau cwricwlwm amgen i Deithwyr yng Nghyfnod Allweddol 1 a 2 (grwpiau diwrnod cyfan a phrynhawn sydd â'r nod o feithrin hunanhyder ac ymwybyddiaeth gymdeithasol). Ymysg y prosiectau y bu codi arian ar gyfer pobl ddigartref, gweithio gyda'r wardeiniaid ym Mharc Gwepira a gweithio gyda'r gwasanaeth tân.
- Fe wnaeth 66% o blant Teithwyr a fynychodd yr ysgol am gyfnodau penodol gyrraedd y dangosyddion pwnc craidd, sy'n gynydd ar y blynyddoedd blaenorol. Y ffigur cyfartalog ar draws Cymru gyfan ar gyfer Teithwyr Gwyddelig yw 61.9%, ac i Sipsiwn mae'n 53.7%.
- Buddsoddwyd yn safle'r Cyngor i Deithwyr i wella'r cyfleusterau.
- Parhaom i roi cefnogaeth i Ffoaduriaid o Syria.

3.7 Meithrin cysylltiadau da rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchoddedig berthnasol a phobl nad ydynt yn ei rhannu.

Gweithgareddau a Chanlyniadau

- Fe godon ni faner yr Enfys a phostio negeseuon ar y cyfryngau cymdeithasol i ddathlu Mis Hanes LGBT.
- Rhoddwyd cefnogaeth i baratoi adnoddau ar gyfer athrawon prif ffrwd a chyingor ar gynllunio ar gyfer dysgwyr o'r gymuned Deithwyr.
- Buom yn hyrwyddo wythnos Ymwybyddiaeth o Droseddau Casineb drwy'r cyfryngau cymdeithasol a drwy roi gwybodaeth i'n gweithlu.
- Buom yn hyrwyddo amrywiaeth a chydardoldeb yn y gymuned leol yng Ngŵyl Amrywiaeth Sir y Fflint.
- Buom yn hyrwyddo'r ymgyrch i roi diwedd ar Drais yn erbyn Menywod (Rhuban Gwyn) yn ystod mis Tachwedd.
- Lluniwyd polisi Trawsryweddol drafft ar gyfer ysgolion, a chynhwyswyd adborth gan bobl ifanc LGBT wrth lunio'r polisi.

3.8 Troseddau Casineb

Adroddwyd am 62 o ddigwyddiadau casineb yn Sir y Fflint yn ystod 2016/17 ac am 123 yn ystod 2017/18. Dosbarthwyd y digwyddiadau fel a ganlyn:-

Math o ddigwyddiad	2015/16	2016/17	2017/18
Cymhelliad hiliol	33	37	84
Homoffobig	6	6	26
Yn ymwneud ag anabledd	6	9	8
Iaith Gymraeg/ Saesneg	0	0	0
Trawsffobig	0	1	0
Sipsiwn/Teithwyr	0	2	4
Rhyweddol	0	0	1
Crefyddol	4	6	5
Arall	0	1	3
Cyfanswm	49	62	123

Fe gynyddodd cyfanswm yr achosion o droseddau casineb yr hysbyswyd yn eu cylch yn ystod 2016/17 a 2017/18. Gwelwyd cynnydd mawr yn ystod 2017/18, yn benodol o ran nifer yr achosion o droseddau casineb a oedd â chymhelliad hiliol. Troseddau casineb sydd â chymhelliad hiliol yw'r trosedd casineb yr adroddir fwyaf amdano o hyd. Gallai'r cynlluniau i annog pobl i hysbysu'r heddlu fod wedi arwain at fod mwy o bobl yn dod ymlaen i adrodd am droseddau casineb. Mae aelodau Rhwydwaith Cydraddoldeb Sector Cyhoeddus Gogledd Cymru (NWPSen) wedi cydweithio i annog pobl i hysbysu'r heddlu o droseddau casineb yn ystod wythnos Ymwybyddiaeth o Droseddau Casineb. Fe wnaeth y Cyngor hefyd gyhoeddi negeseuon trydar a negeseuon ar Facebook ochr yn ochr â chyrrff cyhoeddus eraill.

Cafodd y negeseuon hyn eu hailgyhoeddi yn ystod Diwrnod Cofio Pobl Drawsryweddol (Tachwedd 2016) a mis Hanes Pobl Lesbiaidd, Hoyw, Ddeurywiol a Thrawsryweddol (Chwefror 2017). Teimlir o hyd nad yw pobl yn hysbysu'r heddlu o bob achos o drosedd casineb ledled Gogledd Cymru; bydd camau gweithredu'n parhau i annog pobl i hysbysu. Cafwyd cynnydd hefyd yn nifer y bobl sy'n hysbysu'r heddlu o droseddau casineb sydd â chymhelliad hiliol a chrefyddol yn genedlaethol yn dilyn ymosodiadau gan derfysgwyr yn y Deyrnas Unedig.

4. Coladu gwybodaeth ac ymgysylltu

4.1 Mae systemau wedi cael eu datblygu i gasglu gwybodaeth am broffil ein cwsmeriaid yn ôl nodwedd warchodedig a monitro'r proffil hwnnw. Gan nad oes un system a rennir i goladu'r data, mae Portffolios a gwasanaethau wedi datblygu eu systemau eu hunain. Fodd bynnag, nid oes gwybodaeth am yr holl nodweddion gwarchodedig yn cael ei chynnwys ar bob system ac nid oes data digonol ar gael ar hyn o bryd i wneud dadansoddiad manwl ar draws y mwyafrif o wasanaethau. Mae'r gwaith i wella'r modd y mae data'n cael ei gasglu ar draws gwasanaethau yn parhau.

Daw'r categorïau a ddefnyddir i goladu data ynghylch amrywiaeth o [Gyfrifiad 2011](#) lle mae'r wybodaeth hon ar gael. Fodd bynnag, nid oes data ynghylch yr holl nodweddion gwarchodedig yn cael ei gasglu drwy'r Cyfrifiad; er enghraifft, Trawsrywedd a chyfeiriadedd rhywiol. Gan fod gan rai cymunedau niferoedd cymharol isel sy'n gwneud dadansoddiadau ystadegol yn anodd, defnyddir canlyniadau ymchwil ac adroddiadau cenedlaethol.

4.2 Mae ffynonellau gwybodaeth eraill ar gael o [Infobase Cymru](#) sy'n darparu mynediad at ystod eang o ddata yn lleol ac yn genedlaethol ar Gymru, Data Cymru ac ymchwil ac adroddiadau rhanbarthol a chenedlaethol.

4.3 Mae gwaith ymchwil wedi cael ei wneud ar gyfer Rhwydwaith Cydraddoldeb Sector Cyhoeddus Gogledd Cymru (NWPSSEN), sy'n rhwydwaith o Swyddogion Cydraddoldeb holl gyrff cyhoeddus Gogledd Cymru, er mwyn helpu i adnabod yr anghydraddoldebau a brofir gan grwpiau gwarchodedig. Mae'r [wybodaeth](#) hon ar gael i wasanaethau ei defnyddio.

4.4 Datblygodd NWPSSEN ffurflen monitro cydraddoldeb enghreifftiol gyda Nodyn Cyfarwyddyd sy'n rhoi Deg Cyngor Call. Mae hyn yn helpu i sicrhau cysondeb ymhlith y categorïau monitro cydraddoldeb a ddefnyddir gan gyrff cyhoeddus ledled Gogledd Cymru a bydd yn cyfrannu at feincnodi mwy effeithiol.

4.5 Mae data ansoddol yn cael ei goladu drwy ddulliau eraill megis arolygon a grwpiau ffocws a drwy ymgysylltu â grwpiau lleol megis rhwydweithiau gweithwyr y Cyngor:

- Fforwm Pobl Fyddar Sir y Fflint
- Fforwm Anabledd Sir y Fflint
- Fforwm Ieuencid Sir y Fflint
- Cysylltiadau Ffydd
- Fforwm Pobl Hŷn

- Rhwydwaith Cydraddoldeb Rhanbarthol Gogledd Cymru
- Cynghorau Ysgolion
- Stonewall Cymru
- Grŵp trawsryweddol unigryw
- Grŵp Gweithredu 50 a drosodd

Mae swyddogion yn mynd i gyfarfodydd gyda grwpiau cymunedol i ganfod pryderon yn fuan, cael adborth a barn am unrhyw fentrau a'u cynnwys mewn unrhyw asesiadau o'r effaith ar gydraddoldeb.

4.6 Er gwaethaf yr heriau gyda choladu data, mae gwelliannau wedi cael eu gwneud i'n prosesau. Bellach rydym yn:

- Cofnodi manylion ethnig defnyddwyr Gwasanaethau Cymdeithasol. Mae hwn bellach yn faes gorfodol ar gronfa ddata cleientiaid y Gwasanaethau Cymdeithasol, PARIS.
- Monitro proffil tenantiaid, ymgeiswyr am gymorth gyda digartrefedd a phobl ar restrau aros ar gyfer tai. Mae'r rhain wedi cael eu cynnwys yn y Cynllun Gwella Tai.
- Cofnodi proffil disgyblion ysgol a lefelau cyrhaeddiad mewn ysgolion.
- Drwy'r Gwasanaethau Hamdden, hyrwyddo taflenni "Beth yw'r Pwynt?" Stonewall i annog cwsmeriaid i gwblhau'r ffurflenni monitro

4.7 Defnyddio gwybodaeth i gyflawni'r ddyletswydd gyffredinol

Mae proffil cwsmeriaid/defnyddwyr gwasanaethau'n cael ei gymharu â phroffil y gymuned i adnabod meysydd lle ceir cynrychiolaeth ormodol/cynrychiolaeth annigonol neu dangyflawniad sy'n galluogi gwasanaethau i osod targedau ar gyfer gwella.

Mae defnyddio data yn y ffordd yma'n helpu gwasanaethau i nodi meysydd posibl a gwirioneddol lle mae gwahaniaethu'n digwydd a hefyd i nodi'r cyfle i hybu cyfle cyfartal drwy osod targedau ar gyfer gwella a fydd yn cael eu cynnwys yn y [Cynllun Cydraddoldeb Strategol](#). Mae'r wybodaeth hon wedi cael ei defnyddio i nodi [amcanion cydraddoldeb lleol y Cyngor](#) hefyd.

Mae cymariaethau rhwng lefelau bodlonrwydd a chwynion a gwybodaeth o grwpiau ffocws yn cael eu defnyddio hefyd i nodi unrhyw feysydd lle mae gwahaniaethu posibl a gwirioneddol yn digwydd a meysydd lle ceir tensiynau cymunedol sydd yn ei dro'n cyfrannu at nodi cyfleoedd i hybu cydraddoldeb ac i feithrin cysylltiadau da.

4.8 Gwybodaeth am Gyflogaeth

Caiff proffil y gweithlu ac ymgeiswyr am swyddi ei fonitro, ac mae canlyniadau'r cyfnod rhwng 1 Ebrill 2016 i 31 Mawrth 2017 a 1 Ebrill i 31 Mawrth 2018 i'w gweld [yma](#). Mae peth o'r data wedi cael ei gyfuno i sicrhau na ellir adnabod unigolion. Bydd proffil amrywiaeth llawn o'r gweithlu yn cael ei gyhoeddi ar wahân a bydd yn cynnwys gwybodaeth sy'n ofynnol yn ôl dyletswyddau penodol Deddf Cydraddoldeb 2010.

Ar hyn o bryd nid yw'r Cyngor yn gallu cofnodi hunaniaeth ryweddol yn iTrent (System Reoli Adnoddau Dynol) yn erbyn cofnod unigolyn. Mae'r Rheolwr Gweithrediadau Adnoddau Dynol yn archwilio opsiynau i gywiro hyn gyda'r cyflenwr ac mae Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru yn cydgyssylltu gweithgarwch i roi sylw i hyn gan ei fod yn effeithio ar fwy nag un awdurdod lleol.

Mae'r holl ddata ar y system Adnoddau Dynol yn cynnwys nodweddion gwarchoddedig eraill. Wrth i fodiwlau pellach o'r system Adnoddau Dynol gael eu rhoi ar waith ac wrth i'r meysydd gael eu llenwi bydd adroddiadau ychwanegol ar gael yn y dyfodol, er enghraifft cwynion cyflogaeth a chamau disgyblu a cheisiadau am hyfforddiant.

Ceir gwybodaeth ansoddol drwy adborth gan gynrychiolwyr Undebau Llafur yn y Cydbwyllgor Ymgynghorol Undebau Llafur a drwy'r rhwydweithiau gweithwyr.

Defnyddir gwybodaeth ansoddol a meintiol i hysbysu asesiadau o'r effaith ar gydraddoldeb o safbwynt polisïau ac arferion Adnoddau Dynol ac i nodi meysydd lle ceir anghydraddoldebau posibl/gwirioneddol y mae gofyn ymchwilio ymhellach iddynt.

4.9 Adolygiad Cyflog Cyfartal

Caiff yr adolygiad cyflog cyfartal ei gyhoeddi ar ein gwefan ac mae ar gael [yma](#). Mae'n ofynnol inni osod amcan ar gyfer cyflog. Dengys ymchwil genedlaethol fod y bwllch cyflogau rhwng dynion a merched yn dal i fodoli. Rydym eisoes wedi cwblhau adolygiad o gyflog i gysoni telerau ac amodau ac wedi cwblhau Archwiliad Cyflogau Cyfartal blynyddol sydd wedi'i gyhoeddi ar ein gwefan.

Dangosodd yr Archwiliad Cyflogau Cyfartal a wnaed yn 2016 fod y cyflog cyfartalog cyffredinol drwyddi draw ar draws pob gradd i fenywod yn £18,437, ac yn £23,011 i ddynion gan roi bwllch cyflog cyffredinol rhwng y rhywiau o **19.88%**. Dangosai'r Archwiliad a gwblhawyd yn 2017 drwyddi draw fod y cyflog cyfartalog i fenywod ar draws Gradd A i Radd N) yn **£19,038** a bod y cyflog cyfartalog i ddynion ar draws pob gradd yn **£23,385** gan roi bwllch cyflog cyffredinol rhwng y rhywiau o **18.6%**.

5.0 Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb (EIAs)

5.1 Mae Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb a'r Gymraeg yn un o'r dulliau sy'n cael eu defnyddio i brif ffrydio cydraddoldeb ac i gynorthwyo gwasanaethau i nodi targedau cydraddoldeb penodol. Caiff Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb eu cwblhau mewn perthynas â pholisïau ac arferion newydd neu ddiwygiedig.

5.2 Trefniadau ar gyfer asesu effaith polisïau ac arferion

Mae templed wedi cael ei ddatblygu i gasglu'r wybodaeth berthnasol sy'n ofynnol ar gyfer Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb a chaiff hwn ei ategu gan ganllawiau manylach. Mae gweithdai wedi cael eu cynnal ym mhob Portffolio i gynorthwyo swyddogion allweddol sy'n cynnal Asesiadau o'r Effaith ar

Gydraddoldeb. Mae cynrychiolwyr Cydraddoldeb Portffolios yn rhoi cymorth pellach o fewn pob Portffolio. Mae grŵp Sicrhau Ansawdd Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb (sy'n cynnwys aelodau sy'n cynrychioli gwahanol nodweddion gwarchoddedig) wedi cael ei sefydlu i nodi effeithiau anffafriol posibl ac awgrymu atebion. Mae'r grŵp hefyd yn gweithredu fel "rhwyd ddiogelwch" i sicrhau bod barn pobl o bob grŵp â nodweddion gwarchoddedig yn cael ei hystyried. Y nod yw sicrhau bod y broses ar gyfer Asesu'r Effaith ar Gydraddoldeb yn gadarn a thrylwyr ac yn cyfrannu at welliant mewn canlyniadau i gwsmeriaid a gweithwyr. Mae'r broses o asesu'r effaith ar gydraddoldeb bellach yn cynnwys y Gymraeg.

Rydym wedi datblygu asesiad integredig o'r effaith i gynnwys asesiadau o'r effaith ar yr amgylchedd, cydraddoldeb, iechyd, tlodi a'r Gymraeg.

5.3 Cynhaliwyd yr asesiadau effaith yn ystod 2016 /17 a 2017/18

2016/17	2017/18
Costau cynyddol gwasanaethau gofal cartref	Caniatâd arbennig i fod yn absennol
Model Cyflenwi Amgen i'r Gwasanaethau Anabledd Dysgu	Adolygiad o ysgolion
Gorchymyn Diogelu Man Cyhoeddus	Y Strategaeth a Ffafir ar gyfer y Cynllun Datblygu Lleol
Cynigion ar gyfer y Gyllideb	Cynigion ar gyfer y Gyllideb

6.0 Hyfforddiant

6.1 Caiff manylion y ffordd yr ydym yn hybu dealltwriaeth a gwybodaeth am gydraddoldeb eu nodi yn y [Cynllun Cydraddoldeb Strategol](#). Mae tri phecyn e-ddysgu:-

- Deddf Cydraddoldeb 2010
- Cydraddoldeb yn y Gweithle
- Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb a'r Gymraeg

Caiff amrywiaeth a chydraddoldeb hefyd ei gynnwys yn y

- Wobr Gwasanaethau i Gwsmeriaid
- Rhaglen y Sefydliad Arweinyddiaeth a Rheolaeth (ILM) ar bob lefel
- Modiwlau e-ddysgu i reolwyr newydd
- Gweithdai sefydlu i aelodau newydd eu hethol.

6.2 Yn ystod 2016/17 yn ychwanegol at y rhaglenni e-ddysgu, cyflwynwyd gweithdai ar:-

- Ymwybyddiaeth Ddiwylliannol ym maes Diogelu Plant
- Diwylliant Sipsiwn a Theithwyr
- Diogelu plant o Wledydd Tramor – asesiadau oedran
- Dim Hawl i Arian Cyhoeddus – deall beth mae 'dim hawl i arian cyhoeddus' yn ei olygu ac i bwy y mae'n berthnasol

- Mynediad at wasanaethau ar gyfer gweithwyr sy'n Ymfudwyr Economaidd
- Diwylliant Roma
- Hyfforddi'r Hyfforddwr "Delio â bwlio LGBT mewn ysgolion" gan Stonewall Cymru

Yn ystod 2017/18 darparwyd yr hyfforddiant canlynol:

- Cam-fanteisio'n Rhywiol ar Blant
- Hyfforddiant ymwybyddiaeth o anabledd i weithwyr ym maes Gwasanaethau Hamdden.
- Ymwybyddiaeth o LGBT – I gynyddu'r ddealltwriaeth o'r rhwystrau y mae pobl Lesbiaidd, Hoyw, Ddeurywiol a Thrawsryweddol (LGBT) yn eu hwynebu i wneud chwaraeon, ac atebion posibl ar gyfer gwell cynhwysiant. Darparwyd hyn gan LGBT Sport Cymru.
- Caethwasiaeth Fodern – fe'i darparwyd i weithwyr ym maes Diogelu'r Cyhoedd i'w galluogi i adnabod arwyddion caethwasiaeth fodern.
- Atal- darparwyd gan Heddlu Gogledd Cymru i weithwyr sy'n delio â'r cyhoedd i sicrhau eu bod yn deall eithafiaeth a radicaliaeth, yn gallu adnabod yr arwyddion ac yn gwybod sut i wneud adroddiad.
- Ymwybyddiaeth o ddiogelu – gweithdy hanner diwrnod a gweithdy rhyngweithiol hanner diwrnod ar ddull theatr. Er mwyn cynyddu ymwybyddiaeth o faterion diogelu a sicrhau bod gweithwyr yn adnabod yr arwyddion a sut i wneud adroddiad.
- Traws-ymwybyddiaeth – modiwl e-ddysgu i gynyddu ymwybyddiaeth o faterion sy'n wynebu'r gymuned drawsryweddol a deall sut i ddatblygu gwasanaethau sy'n gynhwysol iddynt.

7.0 Caffael

7.1 Caiff manylion ar sut y caiff cydraddoldeb ei sefydlu fel rhan annatod o'r broses gaffael eu nodi yn y [Cynllun Cydraddoldeb Strategol](#). Yn ogystal, mae'r Cyngor yn cynnwys cymalau budd cymunedol mewn contractau sy'n werth mwy nag £1 filiwn; mae contractau gwerth £10,000 yn cynnwys elfen o fudd cymunedol yn y dulliau sgorio. Wrth i'r gwaith hwn ddatblygu efallai y bydd potensial iddo gyfrannu at gyflawni'r amcanion cydraddoldeb.

8.0 Casgliad

8.1 Mae'r adroddiad hwn yn nodi'r cynnydd y mae'r Cyngor yn ei wneud tuag at gyflawni dyletswyddau cydraddoldeb cyffredinol a phenodol y sector cyhoeddus. Fodd bynnag, mae'n amlwg bod coladu peth o'r data i fonitro cynnydd wedi bod yn her. Y blaenoriaethau dros y ddwy flynedd nesaf fydd:

- Cynyddu nifer y gweithwyr sy'n cwblhau'r modiwlau e-ddysgu ar gydraddoldeb ac sy'n cwblhau'r archwiliad amrywiaeth.
- Adolygu camau gweithredu a mesurau oherwydd y bu'n anodd cael mynediad at rai mesurau gan mai sefydliadau allanol sy'n eu cyhoeddi.

- Cynnwys camau gweithredu yn y system rheoli perfformiad, CAMMS er mwyn gallu monitro'n fwy effeithiol y cynnydd at gyflawni'r amcanion.
- Sefydlu system electronig i gofnodi adroddiadau o fwlio seiliedig ar hunaniaeth mewn ysgolion.
- Sicrhau bod asesiadau o'r effaith ar gydraddoldeb yn cael eu cynnal yn gadarn.
- Adolygu'r ffordd y caiff gwasanaethau dehongli a chyfieithu eu rheoli.

Diolch am ddarllen yr Adroddiad Blynyddol ar ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2016/17 a 2017/18.

Croesewir barn ac awgrymiadau ar gyfer ein hadroddiad blynyddol.




Cysylltwch â ni ar:






Ffôn: 📞 01352 702131








e-bost: 📧 corporatebusiness@flintshire.gov.uk




Atodiad 1 Cynllun Gweithredu'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2016- 2020


Adroddiad Blynyddol 2017/18






Amcan 1 Lleihau Anghydraddoldebau Iechyd					
Gwella'r canlyniadau iechyd i grwpiau gwarchoddedig					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Datblygu a rhoi ar waith gynllun gweithredu i leihau'r amseroedd aros i blant sy'n defnyddio gwasanaethau iechyd meddwl	Rheolwr Tîm Perfformiad a Chynllunio a Swyddog Datblygu	I'w gadarnhau	Nifer y plant sy'n derbyn gofal sy'n aros i dderbyn y Gwasanaeth Iechyd Meddwl Plant a'r Glasoed (CAMHS)	Roedd dau blentyn yn aros am asesiad ddiwedd Mawrth, gydag amser aros o lai na 4 wythnos.	Mae'r amseroedd aros wedi lleihau ond mae'n ddibynnol ar y capasiti mewn asiantaethau allanol
Archwilio darparwyr amgen ar gyfer iechyd meddwl plant	Rheolwr Tîm Perfformiad a Chynllunio a Swyddog Datblygu	I'w gadarnhau			
Cynnwys yr angen am asesiadau iechyd mewn hyfforddiant Gofal Maeth	Rheolwr Tîm Perfformiad a Chynllunio a Swyddog Datblygu	I'w gadarnhau	% o'r asesiadau iechyd ar gyfer plant sy'n derbyn gofal a wneir o fewn yr amserlenni	Roedd y perfformiad ar gyfer y flwyddyn ar 61.5%. Ymysg y camau unioni y mae BIPBC wedi eu cymryd yn cynnwys safoni dogfennau a phrosesau ar draws Gogledd	Cwblhawyd 52.5% o'r asesiadau iechyd ar gyfer plant sy'n derbyn gofal o fewn yr amserlenni
					




				Cymru. 	
Cynnwys proses o gofrestru gyda meddyg teulu a deintydd ar unwaith yn PARIS (system asesu gofal)	Rheolwr Tîm Perfformiad a Chynllunio a Swyddog Datblygu	l'w gadarnhau	% y plant sy'n derbyn gofal sydd wedi'u cofrestru â meddyg teulu	98.7% 	83% Y broses Sicrhau Ansawdd wedi'i gweithredu
			% y plant sy'n derbyn gofal sydd wedi'u cofrestru â deintydd cyn pen 3 mis o gael eu cofrestru	Cafodd 74.2% o blant eu gweld gan ddeintydd cyn pen 3 mis o dderbyn gofal 	Nid yw'r data ar gyfer 2017/18 ar gael eto.
Trefnu hyfforddiant blynyddol ymwybyddiaeth o drawsrywedd i gyd-fynd â diwrnod coffa pobl drawsryweddol	Cynghorydd Polisi Strategol	Yn flynyddol	Nifer y gweithwyr sy'n mynychu hyfforddiant ymwybyddiaeth o drawsrywedd	Ni chynhaliwyd yr un gweithdy yn 2016/17 er hynny roedd e-ddysgu ar gael i weithwyr drwy gyfrwng porthol e-ddysgu Academi Sir y Fflint. 	Ni chynhaliwyd yr un gweithdy yn 2017/18 er hynny roedd e-ddysgu ar gael i weithwyr drwy gyfrwng porthol e-ddysgu Academi Sir y Fflint. Fe wnaeth 81 o weithwyr gwblhau hwn. 
Pwyso a mesur y potensial o ddarparu hyfforddiant drwy e-	Cynghorydd Polisi Strategol	Mawrth 2017	E-ddysgu ymwybyddiaeth	Hyfforddiant ymwybyddiaeth o	Cwblhawyd









ddysgu			o Drawsrywedd ar gael	Drawsrywedd nawr ar gael drwy e-ddysgu. 	
Datblygu modiwl e-ddysgu ar ymwybyddiaeth o Sipsiwn a Theithwyr	Swyddog Cyswllt Sipsiwn a Theithwyr	Rhagfyr 2017	% y gweithwyr sy'n cwblhau modiwlau e-ddysgu Sipsiwn a Theithwyr	Penodwyd y swyddog eleni ac mae pecyn hyfforddiant wrthi'n cael ei lunio. 	Wrthi'n cael ei lunio 
Darparu hyfforddiant blynyddol ymwybyddiaeth o Sipsiwn a Theithwyr	Swyddog Cyswllt Sipsiwn a Theithwyr	Yn flynyddol	% y gweithwyr sy'n mynychu hyfforddiant ymwybyddiaeth o Sipsiwn a Theithwyr		
Gweithredu Strategaeth Hyfforddiant Gofal Cymdeithasol	Rheolwr Datblygu'r Gweithlu	Yn parhau	Faint o bobl a gafodd gefnogaeth i aros yn eu cartref eu hunain oherwydd addasiad i'r cartref.	Mae'r Strategaeth Hyfforddiant wrthi'n cael ei llunio 	Mae'r Strategaeth Hyfforddiant wrthi'n cael ei llunio 
Gweithredu Cynllun Comisiynu Cefnogi Pobl	Cydlynnydd Cymorth Tai	Yn parhau	% y gadawyr gofal, yn ôl nodwedd warchoddedig, sydd wedi bod	I'w gadarnhau	Cwblhawyd 




			yn ddigartref yn ystod y flwyddyn		
Rhoi ar waith Gynllun Gweithredu ar gyfer Cymunedau sy'n Deall Dementia	Swyddog Cynllunio a Datblygu	Cwblhawyd	Nifer y digwyddiadau (a'r nifer sy'n mynychu) gyda'r nod o gynyddu ymwybyddiaeth o ddementia ar draws y sir	I'w gadarnhau	Rhodddwyd y Cynllun Gweithredu ar waith. Sefydlwyd Deg caffî Dementia ac achredwyd 56 o fusnesau fel rhai Cyfeillgar i Bobl â Dementia. 
Lleihau effaith camddefnyddio sylweddau ar unigolion, eu teuluoedd a chymunedau yn y sir					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Lleihau effaith camddefnyddio sylweddau ar unigolion, eu teuluoedd a chymunedau yn y sir	Swyddog Comisiynu a Datblygu Camddefnyddio Sylweddau Rhanbarthol	I'w gadarnhau	% yr amseroedd aros sy'n llai nag 20 diwrnod o'r atgyfeirio i'r driniaeth	85.08% Yn gyffredinol, bu'r amseroedd aros yn gyson gydol y flwyddyn. Mae'r dangosydd yn dangos canran yr atgyfeiriadau sy'n gorfod aros llai nag 20 diwrnod. Mae hyn yn dangos gwelliant yn erbyn ein targed lleol o 80%. 	90.27% 
Helpu'r rheini sy'n cael	Swyddog Comisiynu a	I'w	% y triniaethau	77.69%	79.27%




<p>yn eu cyrraedd (FSM) drwy wneud dadansoddiad o gyrhaeddiad ar draws pob cyfnod allweddol yn ôl rhyw ac FSM</p>			<p>gyfer y dangosydd pwnc craidd (DPC) ym mhob cyfnod allweddol.</p> <p>% y dysgwyr sydd â hawl i brydau ysgol am ddim sy'n ennill Dangosydd Lefel 1 a Lefel 2 (Pasio pump TGAU A* -C)</p>	<p>Bechgyn Cyfnod Sylfaen 86.5% Merched Cyfnod Sylfaen 92.9%</p> <p>Bechgyn CA2 DPC 88.2% Merched CA2 DPC 94%</p> <p>Bechgyn CA3 DPC 86.8% Merched CA3 DPC 92.4%</p> <p>Mae proffil y disgyblion sy'n cael pump TGAU Gradd A* i C wedi'i ddarparu yn Atodiad 4</p> <p></p>	
---	--	--	--	--	--





Drwy Gynghorwyr Her GwE craffu ar gynlluniau gwella ysgolion, sicrhau bod ysgolion yn defnyddio'r Grant Amddifadedd Disgyblion yn effeithiol i helpu dysgwyr sydd â hawl i brydau ysgol am ddim i wella canlyniadau.	Uwch Reolwr Gwella Ysgolion.	Tymor yr hydref 2016	% y dysgwyr sydd â hawl i brydau ysgol am ddim sy'n cyrraedd Dangosydd Lefel 1 a Lefel 2 (pasio pump TGAU A*- C)	FSM CS DPC 75.7% CA2 DPC 77.9% CA3 DPC 71.7% 	Nid yw'r canlyniadau ar gael eto
Sicrhau bod disgyblion yn teimlo'n ddiogel yn yr ysgol					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Hyrwyddo cwrs Stonewall Hyfforddi'r Hyfforddwr i annog ysgolion i anfon cynrychiolwyr	Gwasanaeth Rhanbarthol Gwella Ysgolion GwE	Yn flynyddol	Nifer yr athrawon sy'n cael yr hyfforddiant	Mynychodd 18 o athrawon a gwasanaethau addysg 	Ni chynigiwyd yr hyfforddiant yn ystod 2017/18. Rhoddwyd adnoddau i ysgolion. 
Polisi Ailbennu Rhywedd drafft ar gyfer ysgolion	Swyddog Ysgolion Iach, Swyddogion Cynhwysiant, Partneriaeth Plant a Phobl Ifanc	Gorffennaf 2018	Polisi Ailbennu Rhywedd wedi'i gyhoeddi ar Moodle	Gweithgor i ddatblygu'r polisi wedi'i sefydlu 	Y polisi drafft wedi'i rannu â'r gweithgor 
Cynnwys y gymuned Drawsryweddol ac ymgynghori â hi ynglŷn â pholisi drafft	Swyddog Ysgolion Iach, Swyddogion Cynhwysiant, Partneriaeth Plant a	Yn parhau			











	Phobl Ifanc				
Cynllun Cydraddoldeb Drafft ar gyfer ysgolion	Swyddog Ysgolion Iach	Tymor yr hydref 2016	Pob ysgol yn mabwysiadu'r polisi wedi'i ddiweddarau	Templed Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2016-2020 wedi'i ddarparu i bob ysgol. Bydd hyn yn cael ei fonitro fel rhan o ymweliadau ysgolion iach i ganfod a yw'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol wedi cael ei fabwysiadu ac a yw'n cael ei adolygu'n rheolaidd.	Cwblhawyd 
Hyrwyddo'r canllawiau Parchu Eraill i ysgolion	Swyddog Ysgolion Iach; Swyddogion Cynhwysiant; Partneriaeth Plant a Phobl Ifanc	I'w gadarnhau	% yr adroddiadau ar fwlio seiliedig ar hunaniaeth sy'n digwydd mewn ysgolion	Yn aros am Ganllawiau newydd gan Lywodraeth Cymru 	Yn aros am Ganllawiau newydd gan Lywodraeth Cymru 
Trefnu cynhadledd flynyddol "Parchu Eraill"	Swyddog Ysgolion Iach; Swyddogion Cynhwysiant;	I'w gadarnhau	Cynhadledd wedi'i threfnu	Yn aros am Ganllawiau newydd gan	Yn aros am Ganllawiau newydd gan Lywodraeth Cymru







	Partneriaeth Plant a Phobl Ifanc			Lywodraeth Cymru 	
Amcan 3 Lleihau anghydraddoldebau mewn Cyflogaeth					
Nodi a rhoi sylw i unrhyw anghydraddoldebau, mewn prosesau recriwtio, cadw, hyfforddi, dyrchafu a chyflogau					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Cynnwys cynllun cydraddoldeb fel agenda sefydlog yng nghyfarfodydd misol Arweinyddion Perfformiad	Arweinydd Perfformiad Strategol	Rhagfyr 2016	Cyfradd ymateb i'r archwiliad amrywiaeth yn gwella	Cwblhawyd 	Mae'r gwaith i goladu data coll yn dal i fynd rhagddo 
Gwneud dadansoddiad cydraddoldeb gweithlu o'r data yn flynyddol yn unol â'r PSED	Rheolwr Gwybodaeth am y Gweithlu	Yn flynyddol	Cynllun gweithredu blynyddol ac adroddiad blynyddol wedi'i gyhoeddi	Yn parhau 	Cwblhawyd. Archwiliad Cyflogau cyfartal wedi'i gyhoeddi. 
Datblygu a rhoi ar waith gynllun gweithredu i roi sylw i unrhyw anghydraddoldebau posibl neu wirioneddol	Rheolwr Gwybodaeth am y Gweithlu a'r Cynghorydd Polisi Strategol	Yn flynyddol		Yn parhau 	Proses fonitro Ailbennu Rhywedd yn awr ar gael ar iTrent. Diweddarwyd y ffurflenni monitro gweithgaredd recriwtio i adlewyrchu hyn. Y data coll am amrywiaeth yn dal i gael ei gasglu. 
Cyhoeddi adroddiad blynyddol ar	Rheolwr Gwybodaeth am y Gweithlu	Yn flynyddol		Adroddiad ar gael	Adroddiad wedi'i gyhoeddi




wybodaeth am y gweithlu					
Sicrhau bod gweithwyr yn cael hyfforddiant cydraddoldeb i roi iddynt sgiliau a gwybodaeth i gydymffurfio â Deddf Cydraddoldeb 2010					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Hyrwyddo modiwlau e-ddysgu hyfforddiant cydraddoldeb	Cynghorydd Polisi Strategol	Medi 2017	Cynllun cyfathrebu wedi'i lunio a'i weithredu	Cwblhawyd 	Dim ond 8 o weithwyr sydd wedi cwblhau'r hyfforddiant e-ddysgu. Caiff yr hyfforddiant ei hyrwyddo'n eang yn ystod 2018/19, i gynyddu'r cyfraddau cwblhau.
Cydraddoldeb yn cael ei gynnwys yn y gwerthusiad	Cynghorydd Polisi Strategol	Mawrth 2018	Nifer y gweithwyr sy'n cwblhau modiwlau e-ddysgu cydraddoldeb	Yn mynd rhagddo 	8 o weithwyr wedi cwblhau'r hyfforddiant 
Llunio a gweithredu hyfforddiant i weithwyr i'w helpu i fodloni'r dyletswyddau cydraddoldeb	Cynghorydd Polisi Strategol	Mawrth 2017	Nifer y cyrsiau cysylltiedig â chydraddoldeb a gyflenwyd a nifer y gweithwyr a fynychodd Nifer y cwynion a wnaed gan weithwyr am	Mae rhaglen hyfforddiant ar gael wedi'i hategu gan bedwar modiwl e-ddysgu. 2 gwrs wedi'u cyflwyno: Sillafu â'r Bysedd Amrywiaeth a Chydraddoldeb	Dim ond 8 gweithiwr wnaeth gwblhau'r hyfforddiant- angen gosod targedau i gynyddu nifer y gweithwyr sy'n cwblhau'r hyfforddiant. Cafwyd llai na 3 cwyn




			wahaniaethu a bwlio ar sail hunaniaeth nifer y cwynion am wahaniaethu a wnaed gan ymgeiswyr am swyddi	Yn aros cadarnhad o'r data 	gan ymgeiswyr am swyddi am wahaniaethu a gwnaeth llai na 3 gweithiwr gwynion am fwlio ac aflonyddu. 
Cynorthwyo grwpiau gwarchodedig i gael a chadw cyflogaeth					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Llunio a rhoi ar waith gynllun gweithredu i helpu pobl ifanc sy'n gadael gofal i gael gwaith a chyfleoedd hyfforddiant	Rheolwr Tîm Perfformiad Swyddog Cynllunio a Datblygu	Parhaus	% o'r holl adawyr gofal yn ôl nodwedd warchodedig, sydd mewn addysg gynaliadwy, hyfforddiant neu gyflogaeth yn barhaus am 12 mis a 24 mis ar ôl gadael gofal	12 mis ar ôl gadael gofal = 63% 24 mis ar ôl gadael gofal = 81% 	Data i'w gadarnhau
Amcan 4 Lleihau anghydraddoldebau mewn diogelwch personol					
Cynyddu ymwybyddiaeth o droseddau casineb					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Gweithio gyda Rhwydwaith Cydraddoldeb Sector	Cynghorydd Polisi Strategol	Yn flynyddol	Faint o adroddiadau a geir am	62	Nid yw'r ffigurau ar gael eto gan Heddlu Gogledd Cymru





Cyhoeddus Gogledd Cymru i lunio a gweithredu cynllun cyfathrebu ar y cyd i gynyddu ymwybyddiaeth o droseddau casineb			droseddau casineb yn ôl nodwedd warchoddedig		
			Cynlluniau i gynyddu ymwybyddiaeth o droseddau wedi'u gweithredu	Lluniwyd a gweithredwyd y cynllun yn 2016 gyda NWPSN	
Helpu Cymorth i Ddioddefwyr ddarparu sesiynau ymwybyddiaeth o droseddau casineb i weithwyr	Cynghorydd Polisi Cydraddoldeb a Chydlyniant	Yn flynyddol	Nifer y gweithwyr sy'n mynychu hyfforddiant	Ni chyflwynodd Cymorth i Ddioddefwyr yr un cwrs yn ystod 2016/17	Ni chyflwynodd Cymorth i Ddioddefwyr yr un cwrs yn ystod 2017/18. Mae cyfleoedd i gyflenwi hyfforddiant drwy e-ddysgu yn cael eu harchwilio.
					
Gweithredu Cynllun Gwella Gwasanaethau Cymdeithasol	Rheolwr Tîm Perfformiad a Chynllunio a Swyddog Datblygu	I'w gadarnhau	% y bobl sy'n dweud eu bod yn teimlo'n ddiogel.	Nid oes data cenedlaethol wedi'i gyhoeddi eto	Nid oes data cenedlaethol wedi'i gyhoeddi eto







Gweithredu hyfforddiant diogelu	Rheolwr Tîm Perfformiad a'r Swyddog Cynllunio a Datblygu	I'w gadarnhau	% yr adroddiadau diogelu oedolion lle cafodd y risg ei rheoli.	98% 	Hyfforddiant wedi'i weithredu 
Gweithredu hyfforddiant atal/ymyriadau cynnar	Rheolwr Tîm Perfformiad a'r Swyddog Cynllunio a Datblygu	I'w gadarnhau	% y plant sy'n cael eu hail-gofrestru ar y Gofrestr Amddiffyn Plant.	4.7% 	1.8% 
			Faint o amser ar gyfartaledd y mae plant ar y Gofrestr.	241 diwrnod 	298 diwrnod 
Cynyddu ymwybyddiaeth o Ddiogelu					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynydd 2016/17	Cynydd 2017/18
Llunio polisi diogelu sy'n cynnwys Caethwasiaeth Fodern	Panel Diogelu Corfforaethol	Medi 2016	Polisi wedi'i gyhoeddi	Cwblhawyd 	Cwblhawyd- polisi yn cael ei weithredu 
Canfod anghenion hyfforddiant sefydliadol yn ymwneud â Diogelu	Panel Diogelu Corfforaethol	Medi 2016	Dadansoddiad o'r angen am hyfforddiant wedi'i gynnal	Yn mynd rhagddo 	Cwblhawyd-diweddariadau wedi'u rhoi yn y Panel Diogelu Corfforaethol 
Llunio cynllun	Panel Diogelu	Medi 2016	Cynllun	Yn mynd rhagddo	Wrthi'n cael ei lunio









hyfforddiant diogelu	Corfforaethol		hyfforddiant wedi'i sefydlu		
Gweithredu'r cynllun hyfforddiant diogelu	Panel Diogelu Corfforaethol	Ionawr 2017	Nifer a % y gweithwyr sy'n mynychu hyfforddiant diogelu	I ddechrau o fis Ebrill 2017 	Cyflwynir hyfforddiant diogelu ym mis Hydref 2017, Tachwedd 2017 ac Ionawr 2018 
Rhoi sylw i achosion mynych iawn o gam-drin domestig a galluogi dioddefwyr cam-drin domestig i aros yn eu cartrefi eu hunain					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Annog swyddogion i gyfeirio achosion cam-drin domestig mynych uchel eu risg i MARAC	Rheolwr Diogelwch y Cyhoedd	Yn parhau	% yr achosion cam-drin domestig mynych uchel eu risg sy'n cael eu cyfeirio i MARAC	14.3% 	22.4% 
Ymweliadau atgyfeirio Cartref diogel yn cael eu cynnal gan y Wardeniaid Cymdogaeth	Cydlynnydd Ymddygiad Gwrthgymdeithasol / Rheolwr Tîm Safonau Masnach	Yn parhau	Nifer yr ymweliadau atgyfeirio â chartrefi	221 o ymweliadau â chartrefi 	Cwblhawyd 993 o dargedau Caledu'r targed yn dilyn atgyfeiriad gan nifer o asiantaethau partner. Cwblhawyd 193 o ymweliadau Cartref diogel Cam-drin Domestig gan nifer o wahanol asiantaethau








					partner. 
Sefydlu lloches cam-drin domestig ar gyfer dynion i leihau anghydraddoldeb yn y ddarpariaeth yng Ngogledd Cymru					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Sefydlu lloches cam-drin domestig ar gyfer dynion i leihau anghydraddoldeb yn y ddarpariaeth yng Ngogledd Cymru	Rheolwr Gwasanaethau Cefnogaeth Gymunedol	l'w gadarnhau	Nifer yr atgyfeiriadau	Mae'r lloches nawr ar agor ac yn derbyn atgyfeiriadau- cafwyd 18 o atgyfeiriadau yn ystod 2016/17 	Daeth 27 o atgyfeiriadau i law 
Amcan 5 Lleihau anghydraddoldebau o ran Cynrychiolaeth a Llais					
Cynyddu'r amrywiaeth ym mhroffil y bobl sy'n cyfranogi mewn bywyd cyhoeddus a chyrrff cynrychiolaidd					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Cyflwyno hyfforddiant "Yr hyn sy'n Bwysig" i'r Gwasanaethau Cymdeithasol	Rheolwr Tîm Perfformiad a Chynllunio a Swyddog Datblygu	l'w gadarnhau	% y bobl, yn ôl nodwedd warchoddedig, sy'n adrodd eu bod yn teimlo iddynt gael eu cynnwys mewn unrhyw benderfyniadau a wnaed am eu gofal a'u	Data cenedlaethol heb ei gyhoeddi	Hyfforddiant wedi'i weithredu gyda 100% o'r gweithlu Gwasanaethau Cymdeithasol wedi'u hyfforddi. 


			cefnogaeth		
Gwella cynrychiolaeth ar gyfer grwpiau gwarchoddedig mewn gweithgareddau ymgynghori ac asesiadau o'r effaith ar gydraddoldeb					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Gweithredu fframwaith asesu newydd i blant a phobl ifanc	Rheolwr Tîm Perfformiad a Chynllunio a Swyddog Datblygu	Cwblhawyd	% y rhieni sy'n dweud eu bod yn teimlo iddynt gael eu cynnwys mewn unrhyw benderfyniadau a wnaed am ofal a chefnogaeth eu plentyn	Data cenedlaethol heb ei gyhoeddi	Fframwaith wedi'i weithredu 
Gweithredu fframwaith asesu newydd i ofalwyr a hyfforddiant i ofalwyr	Rheolwr Tîm Perfformiad a Chynllunio a Swyddog Datblygu	I'w gadarnhau	% y gofalwyr sy'n dweud eu bod yn teimlo iddynt gael eu cynnwys i lunio'r cynllun gofal a chefnogaeth i'r sawl sydd dan eu gofal	Data cenedlaethol heb ei gyhoeddi	Mae'r fframwaith asesu newydd wrthi'n cael ei lunio 
Datblygu gweithdrefnau hawdd a hygyrch i bobl gwyno pan aiff pethau o'u lle.	Arweinydd Tîm Gwasanaethau i Gwsmeriaid	I'w gadarnhau	Nifer a % y cwynion o wahaniaethu	Cafodd y polisi ei lansio yn unol â model Cymru gyfan ar gyfer delio â chwynion yn y sector cyhoeddus. 1 gŵyn am	Dim cwynion o wahaniaethu 

				wahaniaethu yn ystod 2016/17.	
Amcan 6 Lleihau anghydraddoldebau mewn mynediad at wybodaeth, gwasanaethau, adeiladau a'r amgylchedd					
Hyrwyddo a chynyddu'r defnydd o Language Line ar draws yr holl wasanaethau wrth ymdrin â chwsmeriaid lle gall rhwystrau ieithyddol achosi i wybodaeth beidio â chael ei deall yn glir gan bartion eraill					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Hyrwyddo a chynyddu'r defnydd o Language Line ar draws yr holl wasanaethau	Swyddog Gwasanaethau i Gwsmeriaid	Ebrill 2017	Nifer y ceisiadau am wybodaeth mewn gwahanol ieithoedd a fformatau	9 cais am wybodaeth mewn gwahanol ieithoedd 4 cais am wybodaeth mewn gwahanol fformatau 	171 cais am wasanaeth cyfieithu ar y pryd 
Llunio geiriad safonol ar gyfer pob dogfen allweddol i hyrwyddo eu bod ar gael mewn gwahanol fformatau	Cynghorydd Polisi Strategol	Ebrill 2017	Cytuno ar ddatganiad safonol am eiriad ar gyfer pob dogfen gyhoeddus yn nodi bod y wybodaeth ar gael mewn gwahanol ieithoedd a fformatau	Cwblhawyd 	Cwblhawyd 
Hyfforddiant	Cynghorydd Polisi	Yn	Nifer a % y	Mynychodd 6	Darparwyd gwybodaeth i

ymwybyddiaeth o fyddardod wedi'i gomisiynu a'i gyflenwi'n flynyddol yn ystod wythnos Ymwybyddiaeth o Fyddardod	Strategol	flynyddol	gweithwyr sy'n mynychu hyfforddiant	gweithiwr sesiynau sillafu â bysedd a gyflwynwyd gan Gymdeithas y Byddar Gogledd Cymru	weithwyr gan Gymdeithas y Byddar Gogledd Cymru, yn ystod Wythnos Ymwybyddiaeth o Fyddardod.
					
Datblygwyd trefn o weithio cydgysylltiedig gyda thimau gwasanaethau i gwsmeriaid yn y portffolio Cymuned a Menter i ddarparu dull cyswllt â chwsmeriaid cyson	Swyddog y Strategaeth Dai	Ebrill 2016	Gwybodaeth gyson yn cael ei darparu gan bob tîm	Swyddogion yn y Tîm Tai Sector Preifat yn awr yn gallu cael mynediad i'r System Rheoli Cysylltiadau Cwsmeriaid.	Fe wnaeth Canolfannau Cyswllt Atebion Tai a Rheoli Asedau Tai uno ym mis Ionawr 2018. Mae'r un Ganolfan Gyswllt Tai yn awr yn darparu dull cyson wrth ddelio â chyswllt cwsmeriaid dros y ffôn.
					
Gwella mynediad at wasanaethau, cludiant, yr amgylchedd adeiledig a manau agored y mae'r Cyngor yn eu darparu neu'n eu rheoli					
Tasg	Pwy	Dyddiad	Mesur	Cynnydd 2016/17	Cynnydd 2017/18
Darparu arweiniad i wasanaethau allweddol i'w helpu i fonitro cydraddoldeb yn systematig	Cynghorydd Polisi Strategol ac Arweinyddion Perfformiad	Rhagfyr 2016	Cydraddoldeb yn cael ei fonitro yn systematig ym maes Addysg, Tai a Gwasanaethau Cymdeithasol	Cwblhawyd 	Cwblhawyd 

Llunio pecyn cymorth electronig ar gyfer asesiadau o effaith	Cynghorydd Polisi Strategol	Mehfin 2017	Asesiadau o'r effaith ar y Gymraeg a Chydraddoldeb wedi'u cynnwys yn system Rheoli Perfformiad y Cyngor	Yn mynd rhagddo 	Y system wedi'i llunio a'i gweithredu 
Ysgrifennu cymalau safonol ar gyfer contractau i sicrhau cydymffurfiaeth â'r ddyletswydd gydraddoldeb a Safonau'r Gymraeg	Cynghorydd Polisi Strategol / Gwasanaethau Cyfreithiol	Hydref 2016	Cymalau safonol wedi'u llunio ar gyfer contractau a Chytundebau Lefel Gwasanaeth	Cymalau iaith Gymraeg wedi'u cwblhau 	Cymalau cydraddoldeb wedi'u llunio ac ar gael ar y Mewnrwyd 
Llunio canllawiau i gontractwyr, modelau cyflenwi amgen (ADMs) a Throsglwyddo Asedau Cymunedol (CAT) i'w helpu i gydymffurfio â'r PSED a Safonau'r Gymraeg	Cynghorydd Polisi Strategol	Rhagfyr 2016	Nifer yr ADMs a'r CATs sy'n cynnwys cymalau Cymraeg	Canllawiau wedi'u llunio ar gyfer y Gymraeg. Canllawiau pellach i gael eu llunio ar gyfer cydraddoldeb 	Yn mynd rhagddo 
Gweithwyr mewn swyddi sy'n ymdrin â'r cyhoedd i fynychu hyfforddiant ymwybyddiaeth o Drawsrywedd	Swyddog Gwasanaethau i Gwsmeriaid	Ebrill 2017	Nifer a % y gweithwyr sy'n mynychu hyfforddiant	Hyfforddiant i'w drefnu 	Mae'r hyfforddiant ar gael fel modiwl e-ddysgu. Caiff ei hyrwyddo yn y 12 mis nesaf. 

Gweithwyr NEW Homes i fynychu hyfforddiant ymwybyddiaeth o Drawsrywedd	Swyddog y Strategaeth Dai	Ebrill 2017	Nifer a % y gweithwyr sy'n fynychu hyfforddiant	Hyfforddiant i'w drefnu 	40%. Mae dau weithiwr wedi fynychu'r hyfforddiant. Trefnwyd i ddau fynychu erbyn diwedd Gorffennaf 2018. Mae un swydd yn wag. 
Gweithwyr â chyfrifoldebau dros Sipsiwn a Theithwyr i fynychu hyfforddiant ymwybyddiaeth perthnasol	Swyddog y Strategaeth Dai	Ebrill 2017	Nifer a % y gweithwyr sy'n fynychu hyfforddiant	Cwrs hyfforddiant wrthi'n cael ei lunio 	Hyfforddiant yn dal i gael ei lunio 
Paratoi opsiynau i fodloni anghenion asesedig y gymuned Deithwyr am le i fyw.	Rheolwr Gwasanaethau i Gwsmeriaid	Ebrill 217	Opsiynau wedi'u nodi	Opsiynau wedi'u paratoi 	Mae safle'r Cyngor i Deithwyr yn cael ei ail-ddatblygu i ddarparu lle i fyw o well safon ar gyfer y gymuned Sipsiwn a Theithwyr. Mae gwaith pellach yn cael ei wneud i lywio'r opsiynau. 
Sicrhau bod gan weithwyr y sgiliau a'r wybodaeth i fodloni anghenion Ffoaduriaid	Rheolwr Cymorth i Gwsmeriaid	Rhagfyr 2017	Nifer y gweithwyr sy'n fynychu hyfforddiant	Hyfforddiant i'w drefnu 	Contract wedi'i sefydlu gyda'r Groes Goch Brydeinig y mae gan ei staff sgiliau a

					<p>gwybodaeth arbenigol. Mae dau o weithwyr y Cyngor sy'n delio â'r Prosiect ffoaduriaid wedi mynychu hyfforddiant arbenigol.</p> 
--	--	--	--	--	---

Atodiad 2 Proffil Amrywiaeth disgyblion ysgol

Disgyblion cynradd

Cefndir Ethnig	2016		2017	
	Cyfanswm	%	Cyfanswm	%
Grwpiau duon a lleiafrifoedd ethnig	384	2.8%	409	2.9%
Gwyn Prydeinig	12612	90.5%	12684	90.4%
Unrhyw gefndir gwyn arall	671	4.8%	763	5.4%
Gwybodaeth heb ddod i law	6	0.00%	6	0.0%
Gwrthodwyd y wybodaeth)	60	0.4%	48	0.3%
Yr Ysgol heb Gofnodi	210	1.5%	120	0.9%
Cyfanswm	13943	100%	14030	100%

Disgyblion uwchradd

Cefndir Ethnig	2016		2017	
	Cyfanswm	%	Cyfanswm	%
Grwpiau duon a lleiafrifoedd ethnig	183	1.9%	179	1.9%
Gwyn Prydeinig	9053	95.1%	8883	94.8%
Unrhyw gefndir gwyn arall	248	2.6%	272	2.9%
Gwybodaeth heb ddod i law	8	0.1%	8	0.1%
Gwrthodwyd y wybodaeth)	31	0.31%	27	0.3%
Yr Ysgol heb Gofnodi	0	0.00%	0	0
Cyfanswm	9523	100%	9369	100%

Atodiad 3 Cyflawniad Addysgol

Myfyrwyr sy'n cael graddau A* - C mewn 5 TGAU neu ragor

Yn ôl rhyw

Rhyw	2016 /2017	
	Heb gyflawni %	Wedi cyflawni %
Benyw	26.76	73.24
Gwryw	39.69	60.31
Cyfanswm	33.16	66.84

Yn ôl ethnigrwydd

Ethnigrwydd	2016/ 2017	
	Heb gyflawni %	Wedi cyflawni %
BME	15.38%	84.62%
Gwrthodwyd	33.33%	66.67%
Gwyn Prydeinig	33.29%	66.71%
Gwyn arall	39.53%	60.47%
Cyfanswm	33.16%	66.84%